

**Chương Trình Chuyển Phúc Lợi Điện Tử trong Đại Dịch (Pandemic Electronic Benefit Transfer, Pandemic EBT hay P-EBT): Chương Trình Bữa Ăn Khẩn Cấp (Emergency School Meals Program)
Những Thắc Mắc Thông Thường**

1. Chương Trình Bữa Ăn Học Đường Khẩn Cấp (Emergency School Meals Program) P-EBT hay Pandemic EBT là gì?

Do đại dịch COVID-19, những trẻ đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá tại trường sẽ được nhận được thêm phúc lợi thực phẩm. P-EBT là một phúc lợi thực phẩm mới và tạm thời, nhằm giúp các gia đình mua thực phẩm do trường học đóng cửa.

2. Những ai được nhận P-EBT?

Bất kỳ gia đình nào có trẻ học lớp K-12 đủ điều kiện nhận bữa ăn học đường miễn phí hoặc giảm giá – bao gồm các trẻ học ở một trường cung cấp bữa ăn miễn phí cho *tất cả* các học sinh.

P-EBT áp dụng cho mọi học sinh bất kể tư cách công dân hay tư cách di trú. Yêu cầu duy nhất là trẻ phải đủ điều kiện nhận bữa ăn học đường miễn phí hoặc giảm giá.

3. Nếu con em tôi đủ điều kiện, chúng tôi sẽ được nhận bao nhiêu tiền?

Số tiền tùy thuộc vào việc trong nhà quý vị có bao nhiêu trẻ được nhận bữa ăn học đường miễn phí hoặc giảm giá. Mức phúc lợi tối đa là \$399 cho mỗi trẻ. Quý vị sẽ được nhận một tấm thẻ P-EBT cho tất cả các con em của mình (ví dụ: nếu nhà quý vị có 3 trẻ, quý vị sẽ được nhận một tấm thẻ có \$1,197).

Các gia đình có con em đã bắt đầu đủ điều kiện nhận bữa ăn miễn phí và giảm giá **sau khi** trường học đóng cửa sẽ nhận được **ít hơn** mức \$399 cho mỗi trẻ. Số tiền tùy thuộc vào thời điểm gia đình quý vị nộp đơn xin nhận bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá hay chương trình Thực Phẩm Cơ Bản (Basic Food). Phúc Lợi P-EBT (\$5.70/ngày) căn cứ theo số ngày lễ ra được đi học mà trường đóng cửa:

Tháng 3 – \$68.40

Tháng 4 – \$125.40

Tháng 5 – \$119.70

Tháng 6 – \$85.50

4. P-EBT có ảnh hưởng đến tư cách di trú của gia đình tôi không?

Không. Việc nộp đơn hay sử dụng P-EBT sẽ **không** làm thay đổi tư cách di trú của trẻ hay cha/mẹ. P-EBT **không phải** là gánh nặng xã hội. Sẽ không có ai hỏi về tư cách di trú hay tư cách công dân của quý vị hoặc con em quý vị khi quý vị nộp đơn xin nhận P-EBT.

5. Làm thế nào để con em tôi được nhận P-EBT?

Có hai cách để nhận P-EBT:

Các gia đình tham gia chương trình Thực Phẩm Cơ Bản (tem phiếu thực phẩm):
Từ ngày 28 tháng 6 đến ngày 7 tháng 7, phúc lợi P-EBT sẽ được cộng vào thẻ EBT mà quý vị đã sử dụng.

Các gia đình có con em được nhận bữa ăn học đường miễn phí hoặc giảm giá:
Quý vị phải hoàn thành một mẫu đơn đơn giản trước ngày 31 tháng 8 hoặc trước thời điểm bắt đầu năm học mới (tùy thời điểm nào đến sau).

6. Làm thế nào để nộp đơn nhận P-EBT?

Có hai cách để nộp đơn:

- 1. Trên mạng:** www.WashingtonConnection.org (trên mẫu đơn, chọn ô "Pandemic EBT - Emergency School Meals Program" (Pandemic EBT - Chương Trình Bữa Ăn Học Đường Khẩn Cấp) trong phần food assistance (hỗ trợ thực phẩm))

- 2. Gọi số:** 877-501-2233 (Tổng Đài Dịch Vụ Khách Hàng của Sở Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội (Department of Social and Health Services, DSHS) – có dịch vụ thông dịch)

Để nộp đơn, với mỗi trẻ, quý vị cần biết:

- Tên trường hoặc khu học chánh của con em quý vị
- Tên và họ của con em quý vị trùng với tên trong hồ sơ ghi danh tại trường
- Ngày sinh của trẻ

Các phúc lợi P-EBT được duyệt nếu thông tin trên đơn xin nhận bữa ăn học đường của con em quý vị khớp với thông tin của trẻ trên đơn xin nhận P-EBT nộp cho DSHS.

Quý vị có thể chọn nơi nhận thẻ P-EBT qua đường bưu điện trên đơn xin nhận P-EBT của quý vị. Nếu (các) con em quý vị được duyệt, thẻ P-EBT sẽ được gửi đến quý vị qua đường bưu điện trong 3-5 ngày kể từ khi được duyệt. Do lượng đơn tiếp nhận, có thể mất đến 30 ngày làm việc để xử lý đơn của quý vị.



7. Khi nào là hạn chót nộp đơn nhận P-EBT?

Quý vị phải nộp đơn không muộn hơn ngày 31 tháng 8 năm 2020 hoặc trước khi bắt đầu năm học 2020-2021 (tùy thời điểm nào đến sau).

8. Làm sao để biết tôi có được duyệt hay không?

Quý vị sẽ nhận được thẻ P-EBT qua đường bưu điện kèm theo thông tin hướng dẫn cách sử dụng thẻ P-EBT của quý vị. (Tham khảo câu số 6 để biết thêm thông tin về cách nộp đơn). Quy trình phê duyệt có thể mất nhiều thời gian hơn nếu quý vị đã bắt đầu đủ điều kiện nhận bữa ăn học đường miễn phí và giảm giá sau khi trường học đóng cửa.

Nếu đơn xin nhận P-EBT của quý vị bị từ chối, quý vị sẽ nhận được một bức thư qua đường bưu điện, giải thích quá trình đã diễn ra và cách kháng cáo nếu quý vị cho rằng quyết định từ chối đó là không chính xác.

9. Tôi nên làm gì khi nhận được thẻ P-EBT qua đường bưu điện?

Làm theo hướng dẫn gửi kèm theo thẻ P-EBT của quý vị. Quý vị sẽ gọi điện và cung cấp mã zip trên đơn xin nhận P-EBT để kích hoạt thẻ P-EBT và tạo mã PIN riêng của quý vị. Khi thẻ P-EBT của quý vị được kích hoạt, quý vị có thể sử dụng thẻ này để mua thực phẩm tại hầu hết các cửa hàng tạp hóa, chợ nông sản và mua hàng trực tuyến qua Amazon và Walmart trong thời gian tối đa là một năm kể từ thời điểm quý vị nhận được thẻ P-EBT của mình.

10. Sẽ thế nào nếu chúng tôi nhận được thẻ P-EBT với số tiền không đúng?

Nếu quý vị cho rằng số tiền là không đúng, hãy gọi tới Tổng Đài Dịch Vụ Khách Hàng theo số 877-501-2233.

11. Trẻ có còn được nhận bữa ăn của trường và các tổ chức khác nếu chúng tôi nhận P-EBT không?

Có. Trẻ có thể đồng thời nhận bữa ăn của các trường **và** nhận P-EBT. Đây là các chương trình riêng biệt. Phúc lợi P-EBT không thay thế cho bữa ăn từ trường học hay các tổ chức khác.

12. Tôi sẽ được nhận phúc lợi P-EBT với tần suất như thế nào?

Một lần duy nhất. P-EBT không phải là phúc lợi hàng tháng như tem phiếu thực phẩm hay chương trình Dinh Dưỡng cho Phụ Nữ, Trẻ Sơ Sinh và Trẻ Em (Women, Infants, and Children, WIC).

13. Sẽ ra sao nếu tôi đã nộp đơn trên mạng và chưa nhận được thẻ P-EBT hoặc nhận được thư từ chối đơn của tôi?

Hãy gọi tới Tổng Đài Dịch Vụ Khách Hàng của Sở Dịch Vụ Y Tế và Xã Hội (Department of Social and Health Services, DSHS) theo số 877-501-2233. Quý vị có thể liên hệ với họ từ 8:00 sáng đến 5:00 chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu (trừ các ngày nghỉ lễ theo quy định).

14. Tôi có thể mua gì với phúc lợi P-EBT?

Phúc lợi P-EBT của quý vị có thể được sử dụng để mua thực phẩm tại hầu hết các cửa hàng tạp hóa và chợ nông sản, hoặc để mua hàng thực phẩm trực tuyến trên Amazon và Walmart.

Quý vị không thể sử dụng P-EBT để mua:

- Đồ uống có cồn
- Mặt hàng không phải là thực phẩm (tức là đồ dùng gia đình, mặt hàng vệ sinh)
- Thực phẩm nóng chế biến sẵn
- Các loại vitamin và thuốc

Hãy sử dụng thẻ EBT của quý vị giống như thẻ ghi nợ:

- Chọn "EBT"
- Quẹt thẻ P-EBT
- Nhập mã PIN riêng của quý vị

15. Tôi có phải sử dụng hết toàn bộ phúc lợi P-EBT của mình khi nhận được thẻ không?

Không. Quý vị sẽ có phúc lợi P-EBT trong một năm kể từ khi nhận được thẻ.

16. Tôi cần gọi cho ai nếu có thắc mắc?

Gọi số 877-501-2233 (Tổng Đài [Dịch Vụ Khách Hàng](#) của DSHS)
8:00 sáng – 5:00 chiều, Thứ Hai đến Thứ Sáu (trừ các ngày nghỉ lễ theo quy định)

Nếu có câu hỏi về tư cách di trú của bản thân và phúc lợi thực phẩm này, quý vị có thể trò chuyện với một luật sư di trú. Các tổ chức này biết rõ về P-EBT và luật di trú; họ có thể giải đáp các thắc mắc của quý vị.

- Văn Phòng NWIRP (Northwest Immigrant Rights Project) tại Seattle: 206-587-4009
- Văn Phòng NWIRP tại Yakima Valley (Granger): 509-854-2100
- Văn Phòng NWIRP tại Wenatchee: 509-570-0054
- Văn Phòng NWIRP tại Tacoma South: 206-816-3893

17. Với các gia đình có thu nhập thấp nhưng không được nhận phúc lợi Thực Phẩm Cơ Bản hay bữa ăn học đường miễn phí hoặc giảm giá, họ phải làm gì để được nhận phúc lợi P-EBT?

Các gia đình có con em ở tuổi đến trường và gần đây đã mất việc hoặc thu nhập có thể hoàn thành đơn nhận bữa ăn học đường miễn phí hoặc giảm giá thông qua khu học chánh của quý vị **trước** ngày 30 tháng 6 và **trước** khi quý vị nộp đơn xin nhận P-EBT. Quý vị cũng có thể nộp đơn xin nhận Thực Phẩm Cơ Bản trước ngày 30 tháng 6 ở trên mạng (www.WashingtonConnection.org) hoặc qua điện thoại (877-501-2233 – Tổng Đài Dịch Vụ Khách Hàng của DSHS). Nếu được duyệt nhận Thực Phẩm Cơ Bản, quý vị cũng sẽ được nhận phúc lợi P-EBT cho con em ở độ tuổi đến trường của mình.

Nếu quý vị được duyệt nhận Thực Phẩm Cơ Bản và bữa ăn học đường Miễn Phí và Giảm Giá sau khi trường học đóng cửa và trước ngày 30 tháng 6 năm 2020, phúc lợi P-EBT của quý vị sẽ được tính theo tỷ lệ.

Tuyên Bố Không Phân Biệt Đối Xử của Bộ Nông Nghiệp Hoa Kỳ (U.S. Department of Agriculture, USDA)

Đây là một cơ quan cung cấp cơ hội bình đẳng.